POLSKI / INSTRUKCJA OBSŁUGI

iDuctor

W1200 / W2300 POWER+ / INSTRUKCJA OBSŁUGI



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Obsługa, bezpieczeństwo i akcesoria do W1200 i W2300 Power+.

> Przed użyciem iDuctor przeczytaj niniejszą instrukcję i dołączone instrukcje bezpieczeństwa.

Narzędzie i dostarczony sprzęt 02

Bezpieczeństwo i zasilanie elektryczne 03

Podłączenie cewki 05

Ustawienia mocy i czasu 07

Rozwiązywanie problemów 09

Gwarancja i serwis 17

TWÓJ ZESTAW IDUCTOR

W1200 i W2300 Power+ mają te same elementy sterujące i sekwencję działania. Wybierz cewkę do zadania; użyj mocy znamionowej swojego modelu.



W1200 · 1 200 W

W1200 BASIC

Urządzenie i walizka, elastyczna cewka FL1100, cewka U160–600, cewki grzewcze M8 i M10 oraz przewód zasilający IEC Lock o długości 3 m.

Profesjonalny: dodaje ośmioczęściowy zestaw cewek M8–M30.



W2300 Power+ · 2 300 W

W2300 POWER+ BASIC

Urządzenie i walizka, elastyczna cewka FL2000, cewki grzewcze M8 i M10, przewód zasilający IEC Lock o długości 3 m, instrukcja obsługi i karta bezpieczeństwa.

Profesjonalny: dodaje sześcioczęściowy zestaw cewek M10–M30 Power+.

WEWNĄTRZ TEJ INSTRUKCJI

03 Dane techniczne i zasilanie elektryczne · 04 Kontrole bezpieczeństwa
05 Podłączenie cewki · 06 Nawijanie elastycznej cewki
07 Moc i czas · 08 Chłodzenie i przechowywanie
09 Rozwiązywanie problemów · 10 Pielęgnacja i elektronika
11 Połączenia · 12–16 Cewki, zestawy i akcesoria
17 Gwarancja i serwis · 18 Deklaracja W1200

ZASILANIE I BEZPIECZEŃSTWO

Specyfikacja elektryczna	W1200	W2300 Power+
Napięcie zasilania	230 V AC ±10%	230 V AC ±10%
Częstotliwość sieciowa	50–60 Hz	50–60 Hz
Moc wyjściowa	1 200 W	2 300 W
Klasa bezpieczeństwa elektrycznego	Klasa I	Klasa I

OSTRZEŻENIE

Zawsze używaj uziemionego gniazdka ściennego i źródła zasilania odpowiedniego do parametrów urządzenia. **W1200:** bezpiecznik zasilania 10–16 A; brak wewnętrznego bezpiecznika. **W2300:** przestrzegać wymagań dotyczących ochrony zasilania dostarczonych z urządzeniem.

OSTRZEŻENIE

Nie ma włącznika/wyłącznika. Urządzenie włącza się po włożeniu wtyczki do gniazdka.

KORZYSTANIE Z GENERATORA

Można zastosować generator, jeśli dostarcza odpowiednią moc i czyste napięcie sinusoidalne o właściwej częstotliwości 50–60 Hz.

Środowisko pracy	W1200	W2300 Power+
Temperatura otoczenia	−5°C do +40°C	Patrz dostarczona specyfikacja
Wilgotność	0–90%, bez kondensacji	0–90%, bez kondensacji
Ochrona przed wnikaniem	IP20	IP20
Maksymalna wysokość	2 000 m	Patrz dostarczona specyfikacja

PRZED UŻYCIEM



Pole magnetyczne

Pole magnetyczne może usunąć dane z kart kredytowych i podobnych nośników.



Rozruszniki serca

Z iDuctor nie mogą korzystać osoby z rozrusznikiem serca.



Gorące komponenty

Narzędzie i jego elementy mogą osiągać wysokie temperatury.

KTO MOŻE KORZYSTAĆ Z NARZĘDZIA

UWAGA

Nie pozwalaj na używanie urządzenia przez osoby z rozrusznikiem serca lub przez osoby, których upośledzenie psychiczne lub fizyczne mogłoby spowodować, że obsługa byłaby niebezpieczna dla nich samych lub innych. Użytkownicy poniżej 16 roku życia muszą znajdować się pod nadzorem osoby dorosłej.

KONTROLE PRZED UŻYCIEM

01 Sprawdź, czy oryginalny przewód zasilający z IEC Lock jest podłączony. W razie wątpliwości skontaktuj się ze swoim dostawcą.

02 Sprawdź iDuctor. Nie używaj go, jeśli obudowa ma pęknięcia, dziury lub inne uszkodzenia.

03 Należy używać wyłącznie oryginalnych cewek iDuctor wykonanych zgodnie ze specyfikacjami producenta.

Należy wykonać te kontrole przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania.

PODŁĄCZENIE CEWKI



01 Naciśnij jednocześnie oba przyciski zaciskowe po bokach urządzenia, aby podłączyć lub zdjąć cewkę.

02 Całkowicie włóż punkty kontaktowe cewki do otworów z przodu iDuctor.

03 Zwolnij przyciski. Sprawdź, czy oba styki są całkowicie włożone i czy cewka jest mocno zamocowana.

Urządzenie można również położyć na płasko, dzięki czemu oba przyciski można nacisnąć jednym ruchem. Alternatywnie, przytrzymaj urządzenie między nogami i naciśnij przyciski kolanami, aby obie ręce były wolne.

> **UWAGA**
>
> Wybierz cewkę dopasowaną do obwodu przedmiotu **bez dotykania go**. Poprawia to przenoszenie energii i chroni tuleję izolacyjną przed uszkodzeniem styków i przedwczesnym zużyciem na skutek przegrzania.

ELASTYCZNE CEWKI



W obu modelach stosować możliwie mało zwojów wokół obrabianego elementu.

01 Zacząć od jednego zwoju wokół elementu.

02 Zwiększać liczbę zwojów stopniowo, tylko w razie potrzeby. Odpowiednia liczba zależy od elementu.

03 Jeśli zabezpieczenie zadziała wskutek zbyt dużej liczby zwojów, zmniejszyć ich liczbę przed kolejną próbą.

> **UWAGA**
>
> Zbyt wiele zwojów może spowodować nadmierny wzrost prądu i zadziałanie wyłącznika bezpieczeństwa.

TYKAJĄCY DŹWIĘK PRZY MAŁEJ MOCY

Przy niższym ustawieniu mocy iDuctor może generować tykający dźwięk. Jest to normalne i nie stanowi usterki.

MOC I CZAS

W obu modelach zastosowano te same sześć położeń selektora. Wartość procentowa odnosi się do mocy wyjściowej Twojego modelu: 1200 W dla W1200 lub 2300 W dla W2300 Power+.



WYBIERZ PRZED OGRZEWANIEM

Przed naciśnięciem górnego przycisku obróć tylny wybierak do żądanej pozycji. Ustawienia nie mogą być zmieniane podczas ogrzewania.

Pozycja	Moc · oba modele	Czas nagrzewania · oba modele
1	50%	20 sekund
2	75%	20 sekund
3	100%	30 sekund
4	100%	60 sekund
5	100%	90 sekund
6	100%	Ciągły*

URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE

01 Umieścić cewkę wokół przedmiotu obrabianego. Naciśnij górny przycisk, aby włączyć ogrzewanie; zaświeci się przednia dioda LED.

02 Pozycje 1–5 wyłączają się po wybranym czasie. W pozycji 6 zwolnij przycisk, aby zatrzymać ogrzewanie; zabezpieczenie termiczne zatrzymuje również ogrzewanie, jeśli jest to wymagane.

*Ciągła praca podlega zabezpieczeniu przed przegrzaniem. Po wystarczającym ostygnięciu narzędzia ogrzewanie można wznowić po naciśnięciu przycisku.

CHŁODZENIE I PRZECHOWYWANIE



Utrzymuj drożność otworów wentylacyjnych.

Pozostawić zasilanie podłączone podczas pracy wentylatora.

ŚWIATŁO ROBOCZE LED

Naciśnięcie przycisku włącza przednią diodę LED oświetlającą obrabiany przedmiot.

W przypadku wykrycia usterki narzędzie wyłącza się lub nie uruchamia się. Dioda LED miga po naciśnięciu przycisku. Zobacz Rozwiązywanie problemów, strona 09.

AUTOMATYCZNE CHŁODZENIE

Wentylator pracuje podczas ogrzewania i następnie kontynuuje pracę, dopóki zmierzona temperatura wewnętrzna pozostaje wysoka.

Wyłącza się automatycznie, gdy temperatura powróci do normy.

UWAGA

Pozostawić podłączone zasilanie 230 V do chwili zatrzymania się wentylatora.
Wentylator potrzebuje mocy do chłodzenia urządzenia.

UWAGA

Poczekaj, aż iDuctor i cewka dokładnie ostygną, zanim włożysz je do pojemnika do przechowywania. Obydwa mogą się nagrzewać podczas użytkowania.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Wewnętrzne zabezpieczenia wyłączają urządzenie w przypadku wystąpienia usterki. Dioda LED miga po naciśnięciu przycisku obsługi. Mikroprocesor automatycznie zmniejsza moc w przypadku przeciążenia lub przegrzania generatora indukcyjnego.

01 / ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

Narzędzie przestaje się nagrzewać, jeśli jego temperatura wewnętrzna stanie się zbyt wysoka.

- Sprawdź, czy wentylator działa i czy otwory wentylacyjne są drożne.
- Podłącz zasilanie, aby wentylator mógł ochłodzić urządzenie.
- Sprawdź, czy cewka jest dopuszczona przez producenta.

Działanie: poczekaj, aż urządzenie wystarczająco ostygnie. Narzędzie monitoruje własną temperaturę; wyłączenie wentylatora oznacza, że ostygł.

02 / OCHRONA POŁĄCZENIA

- Sprawdź, czy cewka jest podłączona prawidłowo i czy nie jest uszkodzona.
- Sprawdź, czy nie ma zwarcia do masy lub pomiędzy cewkami.

03 / OCHRONA PRĄDU SIECIOWEGO

W przypadku korzystania z generatora należy sprawdzić, czy narzędzie działa prawidłowo przy zasilaniu sieciowym. Moc, napięcie lub częstotliwość generatora mogą być nieprawidłowe.

04 / ZABEZPIECZENIE NAPIĘCIOWE I PRĄDOWE

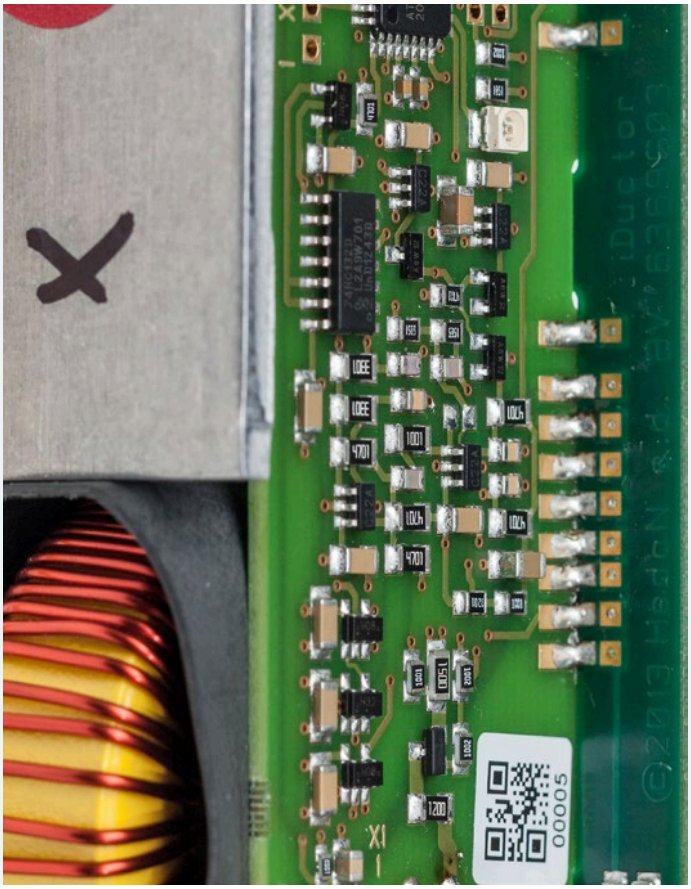
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe nie jest zbyt wysokie.
- Sprawdź cewkę pod kątem zwarcia do masy lub zwarcia wewnętrznego.
- W przypadku cewki elastycznej sprawdź, czy wokół przedmiotu nie ma zbyt wielu zwojów.

Działanie: Usunąć kilka zwojów i spróbować ponownie.

PIELĘGNACJA I ELEKTRONIKA

iDuctor jest bezobsługowy. Oczyść obudowę suchą szmatką.

> **UWAGA**
>
> Nie używaj mokrej szmatki ani rozpuszczalników: mogą one uszkodzić urządzenie lub wpłynąć na jego działanie. Nigdy nie używaj cewki indukcyjnej z uszkodzoną lub zużytą tulejką izolacyjną.

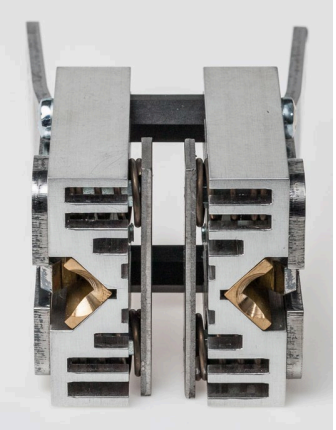


STEROWANIE MIKROPROCESOROWE

Pokazano elektronikę W1200.

Kontroluje cykl indukcji i zmniejsza moc generatora w przypadku przeciążenia lub przegrzania. Zobacz Rozwiązywanie problemów, strona 09 do kontroli ochrony.

POŁĄCZENIA I STEROWANIE



MECHANIZM ZACISKOWY

Pokazano mechanizm W1200.

Umożliwia łatwą wymianę cewek przy zachowaniu solidnego połączenia.

Przed użyciem oba styki muszą być całkowicie włożone i mocno przytrzymane. Zobacz Podłączenie cewki, strona 05.



PODŁĄCZENIE SIECIOWE IEC LOCK

Blokowane złącze sieciowe do użytku z elektrycznym narzędziem ręcznym.



POKRĘTŁO MOCY I CZASU

Łączy moc roboczą i czas automatycznego wyłączania w jednym selektorze. Zobacz Moc i czas, strona 07.

Odniesienie do rejestracji patentowej podane w oryginalnej instrukcji: EP 131665946.2.

STANDARDOWE CEWKI GRZEWCZE

Standardowy zakres M8–M30 dla W1200. Cewki te są również wymienione jako kompatybilne z W2300 Power+ na aktualnych stronach produktów.



Odporność cieplna izolacji: do 325 °C chwilowo.

Cewka	Kod zamówienia	Wymiary · mm
M8 · cewka grzewcza	IDU-COIL-M8-L150	150 × 18 × 18 mm
M10 · cewka grzewcza	IDU-COIL-M10-L150	150 × 23 × 23 mm
M10 · cewka grzewcza	IDU-COIL-M10-L250	250 × 23 × 23 mm
M12 · cewka grzewcza	IDU-COIL-M12-L200	200 × 26 × 26 mm
M16 · cewka grzewcza	IDU-COIL-M16-L200	200 × 32 × 32 mm
M20 · cewka grzewcza	IDU-COIL-M20-L200	200 × 40 × 40 mm
M24 · cewka grzewcza	IDU-COIL-M24-L240	240 × 47 × 47 mm
M30 · cewka grzewcza	IDU-COIL-M30-L240	240 × 52 × 52 mm

Jak wybrać

Rozmiary M8, M10 i inne M określają nominalny rozmiar zastosowania. Wymiary to długość x szerokość x wysokość. Wartość szczytowa 325°C dotyczy izolacji cewki; unikać kontaktu z nagrzanym przedmiotem obrabianym.

Aby zapoznać się z pełnym asortymentem, zobacz Zestawy cewek, strona 15. Cewki Power+ są wymienione osobno na stronie 13.

CEWKI GRZEWCZE POWER+

Seria sześciu cewek Power+ została zaprojektowana dla modelu W2300 Power+. Nie używaj cewek Power+ w W1200.



Odporność cieplna izolacji: do 325 °C chwilowo.

Cewka	Kod zamówienia	Wymiary · mm
Cewka M10 Power+	IDU-COIL-M10-PWR	250 × 23 × 23 mm
Cewka M12 Power+	IDU-COIL-M12-PWR	200 × 26 × 26 mm
Cewka M16 Power+	IDU-COIL-M16-PWR	200 × 32 × 32 mm
Cewka M20 Power+	IDU-COIL-M20-PWR	200 × 40 × 40 mm
Cewka M24 Power+	IDU-COIL-M24-PWR	240 × 47 × 47 mm
Cewka M30 Power+	IDU-COIL-M30-PWR	240 × 52 × 52 mm

Korzystanie z cewek Power+

Zamontuj cewkę za pomocą przycisków zaciskowych opisanych na stronie 05. Upewnij się, że oba styki są całkowicie włożone i zabezpieczone. Umieść cewkę blisko przedmiotu obrabianego, nie dotykając go.

Wartość szczytowa 325°C dotyczy izolacji cewki, a nie temperatury przedmiotu obrabianego.

CEWKI ELASTYCZNE

Elastyczne cewki owijają się wokół większych lub nieregularnych części. Aktualny sklep internetowy oferuje następujące długości zarówno dla W1200, jak i W2300 Power+.



Wszystkie cewki serii FL: odporność na temperaturę płaszcza ochronnego do 750°C.

Elastyczna cewka	Długość	Kod zamówienia
Flexcoil FL1100	1 100 mm	IDU-FLEX-FL1100
Flexcoil FL2000	2 000 mm	IDU-FLEX-FL2000
Flexcoil FL2500	2 500 mm	IDU-FLEX-FL2500
Flexcoil FL3000	3 000 mm	IDU-FLEX-FL3000
Flexcoil FL3500	3 500 mm	IDU-FLEX-FL3500

Zacząć od jednego zwoju

Stosować możliwie mało zwojów i dodawać je stopniowo tylko w razie potrzeby. Zbyt wiele zwojów może uruchomić zabezpieczenie. Patrz Nawijanie elastycznej cewki, strona 06.

Wartość znamionowa 750°C dotyczy tulei ochronnej każdej cewki serii FL wymienionej powyżej, a nie docelowej temperatury przedmiotu obrabianego.

KOMPLETNE ZESTAWY CEWEK

Wybierz zestaw odpowiedni do modelu. Izolacja cewek wytrzymuje chwilowo temperaturę do 325 °C. Nie dopuszczaj do kontaktu cewek z nagrzanym przedmiotem.



M8–M30 · 8 CEWEK

W1200 / W2300 Power+

IDU-SET-COIL-M8-M30-8PC

M8, dwie długości M10, M12, M16, M20, M24 i M30. W zestawie z W1200 Professional.



POWER+ · 6 CEWEK

Tylko W2300 Power+

IDU-SET-COIL-PWR-6PC

M10, M12, M16, M20, M24 i M30. W zestawie z W2300 Power+ Professional.

Zestaw Adpro · W1200

W katalogu dealera dostępny jest także sześcioczęściowy zestaw Adpro, kod zamówienia IDCOIL Adpro 6. Jest to oddzielny, standardowy zestaw cewek; nie mylcie go z niebieskim zestawem Power+.

AKCESORIA SPECJALISTYCZNE

Poniższe akcesoria są wymienione zarówno dla W1200, jak i W2300 Power+. Wybierz nasadkę odpowiednią do geometrii obrabianego przedmiotu.



CEWKA U160–600

IDU-COIL-U160-600
Cewka w kształcie litery U do zastosowań wymagających innego podejścia do przedmiotu obrabianego.



STEERSTICK HEATER 70–200

IDU-COIL-ST70-200
Specjalna przystawka grzewcza do elementów układu kierowniczego.



INDUKCYJNA PODUSZKA GRZEWCZA · 10 × 10 CM

IDU-PAD-100X100
Do ogrzewania płaskich powierzchni, gdzie nie można umieścić cewki wokół części.



PRZEWODY ZASILAJĄCE · 3 METRY

UE: IDU-CORD-EU-C13
GB: IDnetcable GB G-type
Użyj oryginalnego przewodu IEC Lock z wtyczką odpowiednią do posiadanego źródła zasilania.

GWARANCJA I SERWIS

3 **LATA GWARANCJI.**

Na urządzeniu iDuctor od daty zakupu. Cewki indukcyjne i elastyczna cewka indukcyjna nie są uwzględnione.

Przeczytaj i postępuj zgodnie z instrukcją obsługi oraz wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa. Gwarancja nie podlega przeniesieniu. Reklamacja wymaga paragonu sprzedaży z imieniem i nazwiskiem właściciela.

Ochrona jest ograniczona do części i robocizny wymagającej naprawy lub wymiany. Inne wynikające z tego koszty nie są pokrywane.

Gwarancja wygasa w przypadku niewłaściwego użycia, zaniedbania, niewłaściwego użycia, normalnego zużycia, modyfikacji lub innych nieautoryzowanych działań. Wygasa również, jeśli osoba trzecia otworzy narzędzie bez pisemnej zgody iDtools.

iDtools nie ponosi żadnej odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie lub przypadkowe szkody wynikające z nieprawidłowej obsługi narzędzia.

REJESTRACJA I ZWROTY

Wypełnij i odeślij kartę gwarancyjną w ciągu 30 dni od zakupu. Skontaktuj się z iDtools w celu rejestracji lub skorzystaj z usługi gwarancyjnej na stronie internetowej.

Przed zwrotem wadliwego urządzenia skontaktuj się ze swoim agentem sprzedaży, dystrybutorem lub sprzedawcą. Użytkownik końcowy pokrywa koszty wysyłki zewnętrznej; agent, dystrybutor, odsprzedawca lub producent pokrywa koszty wysyłki zwrotnej. iDtools nie ponosi odpowiedzialności za transport, uszkodzenie, kradzież lub utratę urządzenia.

IDTOOLS INTERNATIONAL BV

Minervum 7290 D · 4817 ZM Breda · Holandia
info@idtools.eu · idtools.eu

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Tylko W1200 — oryginał deklaracji z dnia 24 czerwca 2013 r. Niniejszy dodatek nie dotyczy W2300 Power+; skorzystaj z deklaracji dostarczonej dla tego modelu.

iductor

CE declaration

Certificate of conformity

HedoN Electronic Developments B.V.
Delftech Park
Elektronicaweg 15
2628 XG DELFT
THE NETHERLANDS
Phone: +31 15 2755555
E-mail: info@hedon.nl
info@hedon.nl

HedoN
Electronic developments

We,

HedoN electronic developments B.V.

declare, under our sole responsibility, that the product:

iDuctor with reference number HED7313001 till HED7313010

to which this declaration relates, is in conformity with EMC Directive (EMC) 2004/108/EC re-lating to electromagnetic compatibility and where appropriate is in conformity with the relevant following standard(s) or other such specifications:

EN 55011: (2009) + A1 (2010) (conducted and radiated emission)
EN 61000-6-1 (2007) Immunity
EN 61000-3-2 (2006) + A1 (2009) + A2 (2009) Emission
EN 61000-3-3 (2008) Emission

And also to the Low Voltage Directive 2006/95EC relating to safety and where appropriate is in conformity with the relevant following standard(s) or other such specifications:

EN 60335-1: (2012) Safety of household and similar electrical appliances

according to the technical specification of 24-6-2013 iDuctor kit version 02.

Place of issue : Delft
Date of issue : June 24, 2013

D.E.H. Lamaker
Manager Development

CE

HedoN
Elektronicaweg 15, 2628 XG DELFT
Telefoonnummer: 015-275.5555
Faxnummer: 015-275.5550

www.hedon.nl

11